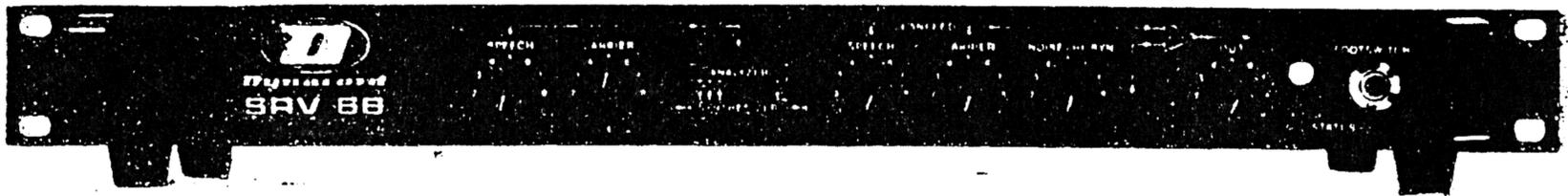


Dynamacord

**Bedienungsanleitung
Operating Manual
Mode d'emploi**



SRV 66

VOCODER

Inbetriebnahme:

1. Vor Anschluß des Netzkabels darauf achten, daß eine Netzspannung von 220 V \sim AC 50 - 60 Hz vorhanden ist (siehe Rückseite des Gerätes).
2. Das Gerät wird mit dem Netzschalter, der sich auf der linken Seite der Frontblende befindet, in Betrieb genommen.
3. Das Mikrofon wird an den Eingang "SPEECH" angeschlossen und ein Instrument (wie z.B. Orgel, String, Gitarre, Synthesizer o.ä.) an den Eingang "CARRIER". Der Ausgang wird mit einem Monitor-Verstärker verbunden.
4. Die Regler auf der Frontblende für die Eingänge "SPEECH" und "CARRIER" müssen soweit aufgedreht werden, bis die roten LED's aufleuchten.
5. Drehen Sie den Regler "OUT" auf und schalten Sie auf Bypass (Betriebsarten-Schalter NICHT gedrückt).
6. Überprüfen Sie den Pegel von Mikrofon und Instrument.
7. Drücken Sie die Taste STATUS. Die LED leuchtet auf. Spielen Sie dann einen AKKORD auf dem Instrument und singen oder sprechen Sie dazu gleichzeitig ins Mikrofon.
8. Stellen Sie den Ausgangspegel entsprechend ein (Regler NOISE/HF SYN), ebenso auch den Pegel Bypass durch Vergleich mit dem STATUS Schalter.
9. Wenn gewünscht oder auch erforderlich, mischen Sie Sprache und Instrument mit dem Vocoder Sound.
10. Nachdem Sie sicher sind, daß das Gerät funktioniert, sollten Sie aber erst noch die Hinweise in dieser Anleitung sorgfältig zu Ende lesen.

Beschreibung:

Die Eingangspegel können ganz problemlos eingestellt werden durch die Eingangsregler SPEECH und CARRIER. Aussteuerungsanzeige durch zwei rote LED's, die aufleuchten, wenn volle Aussteuerung der Analyser- und Synthesizer-Teile erreicht ist.

Der NOISE/HF SYN dient zur Einstellung des Effekt-Ausgangspegels von der Filterbank. Beide Pegel "Effekt" und "Bypass/cleanfeed" können so eingestellt werden, daß keinerlei Unterschied mehr zu hören ist. Dies wird erreicht durch Trimmen der NOISE/HF SYN und OUT Regler.

Zur besseren Verständlichkeit oder für spezielle Effekte kann die an den Eingang SPEECH angeschlossene Tonquelle durch Aufdrehen des Reglers CLEAN-FEED/SPEECH mit dem Vocoder-Sound gemischt werden. Das Originalsignal des an den Eingang CARRIER angeschlossenen Instrumentes kann mit dem Regler CLEANFEED/CARRIER beliebig mit dem Vocoderereffekt gemischt werden.

Der Cleanfeed/Bypass-Betrieb wird durch die rote LED und der Vocoderbetrieb durch die rote LED neben dem NOISE/HF SYN-Regler angezeigt.

Der innere STATUS Schalter kann mit einem Fußschalter überbrückt werden, wenn er an die Klinkenbuchse an der Frontblende angeschlossen wird.

Der SRV 66 Vocoder hat einen eingebauten hochqualitativen Mikrofonvorverstärker für symmetrische und unsymmetrische Mikrofone mit einer Impedanz von 200 - 600 Ohm. Wenn hochpegelige Tonquellen an den Eingang SPEECH angeschlossen werden sollen, so muß der Eingang SPEECH/LINE benützt werden, um eine Übersteuerung des Analysators zu vermeiden.

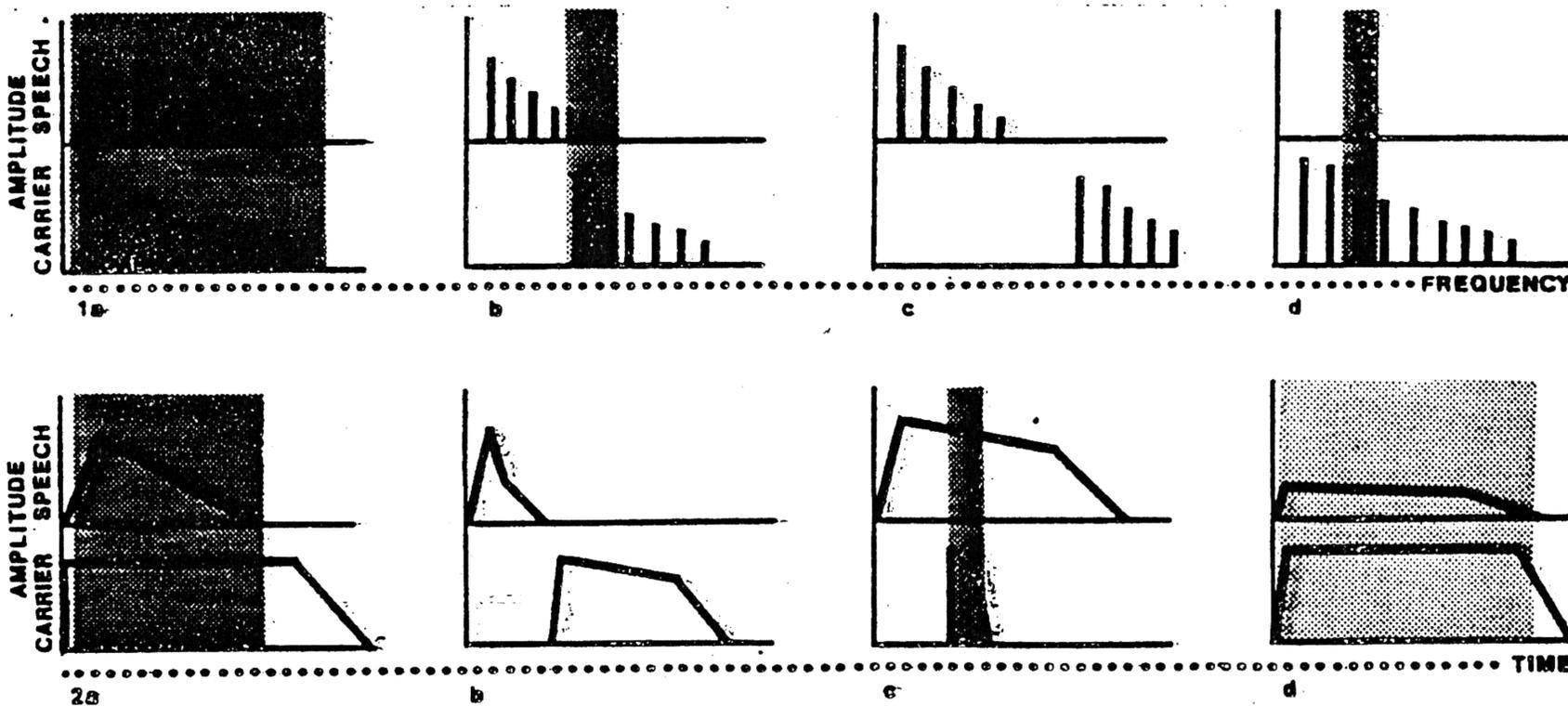
Der Eingang CARRIER kann verbunden werden mit dem LINE-Ausgang von elektr. Musikinstrumenten, Effektgeräten, Verstärkern, u.s.w.

Der Vocoder-Ausgang ist niederohmig und kurzschlußfest.

Die Betriebsspannung wurde im Werk auf 220 V ~ AC 50 - 60 Hz eingestellt.

Achtung! Vor Öffnen des Gerätes unbedingt erst Netzstecker ziehen!

Die folgenden Diagramme zeigen, daß es sehr wichtig ist, zu wissen, daß sich die Signale von den Eingängen SPEECH und CARRIER überlagern müssen, sowohl im Spektrum wie auch zeitlich.



Die schattierten Zonen zeigen die Güte (Qualität) des erzielten Effektes. Eine große Zone bedeutet einen intensiven und charakteristischen Effekt. Eine kleine Zone bedeutet, daß der erzielte Effekt kaum wahrnehmbar ist. Beachten Sie, daß die Eingangspegel der Eingänge SPEECH und CARRIER auch den Pegel des Effektes bestimmen.

Anwendung:

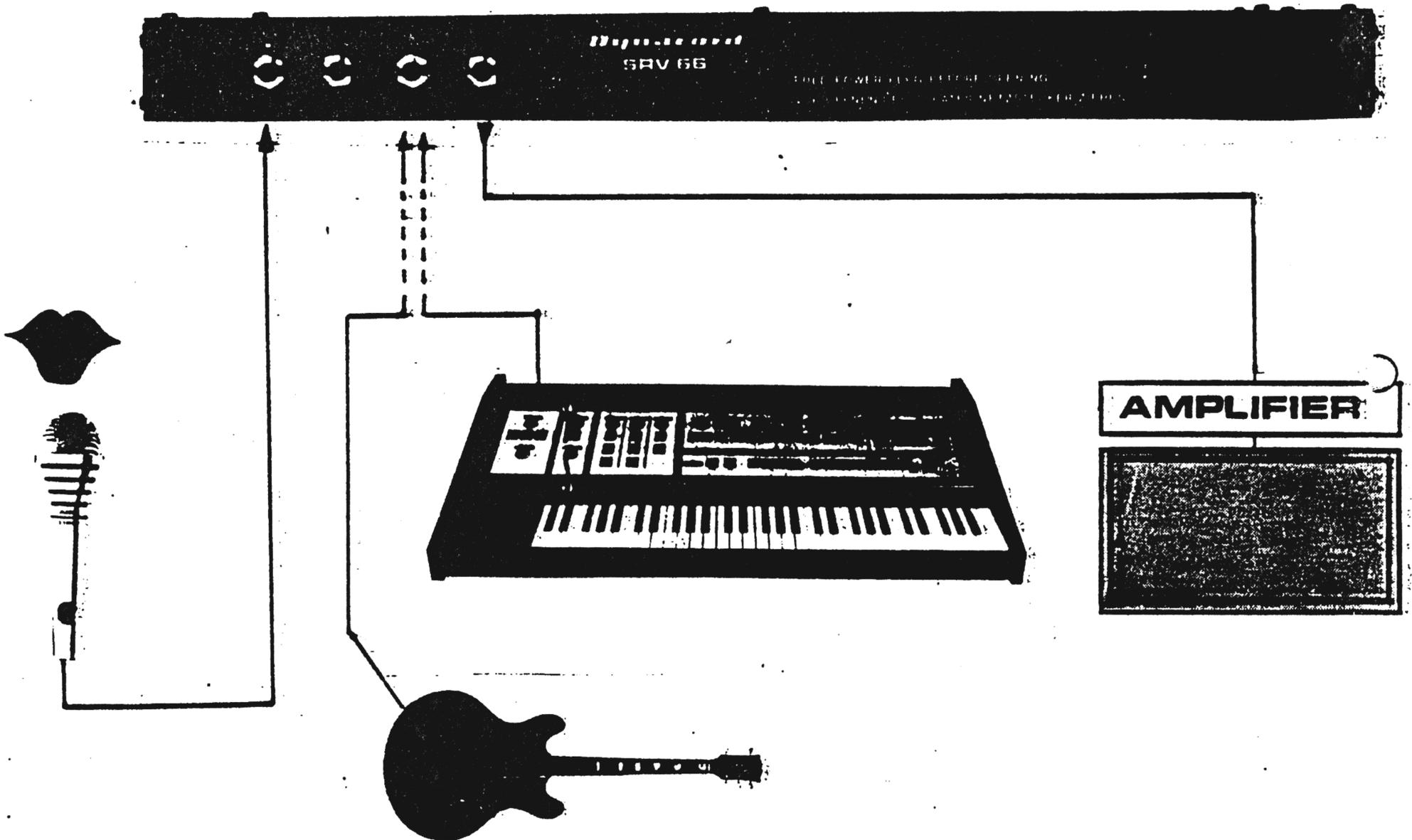
Sprechen oder singen Sie in das Mikrofon und spielen Sie gleichzeitig auf dem Keyboard. Schlagen Sie einen Akkord an und versuchen Sie verschiedene Harmonien herauszufinden, indem Sie hohe und tiefe Töne singen oder Zischlaute ins Mikrofon sprechen. Beachten Sie die Effekte, die mit lauter oder sanfter Stimme erzielt werden.

Das gleiche wie oben gilt auch für andere Instrumente, wie Gitarre, Violine usw. Die Verwendung von Phasern, Boostern, Chorus-Effektgeräten und ähnlichen kann weitere hervorragende Effekte bringen, wenn diese zwischen Instrument und dem Eingang CARRIER eingeschleift werden.

Die Signale von anderen Instrumenten können ebenfalls zur Steuerung des Eingangs CARRIER verwendet werden.

Beachten Sie, daß die umhüllenden und spektralen Eigenschaften der Töne, die in den Eingang SPEECH gegeben werden, den Tönen des Eingangs CARRIER überlagert werden.

Probieren Sie auch Schlag- und Blasinstrumente und dergleichen aus.



Operations Instructions:

1. Before connecting power cord to unit and mains outlet, check voltage requirements. 220 V \sim AC 50 - 60 Hz unless stated otherwise. (See back panel).
2. Switch on with power switch, located on the left side of the front panel.
3. Connect microphone to SPEECH input and instrument (organ, strings, synthesizer, guitar, etc.) to CARRIER input. Connect the output to a monitor amplifier.
4. Adjust front panel controls of both SPEECH and CARRIER inputs until the red LED's start glowing.
5. Turn up control OUT and switch to bypass. (STATUS switch released, red led on.)
6. Check both microphone and instrument level.
7. Press STATUS button. Amber LED will light. Play chord on instrument and at the same time talk or sing into the microphone.
8. Adjust effect output level (NOISE/HF SYN control) and cleanfeed/bypass level by comparing with STATUS switch.
9. If necessary or wanted mix SPEECH and/or CARRIER CLEANFEED signals with vocoder sound.
10. Now that you know that it works, control yourself and read the rest of the information in this manual first.

Description:

Input levels can be adjusted easily and non-critically with the SPEECH and CARRIER input controls, monitored by two red LED's, glowing up when optimal drive for the analyzer and synthesizer section has been attained. The control knob labelled NOISE/HF is for adjusting the effect output level from the synthesis filter bank. Both effect level and bypass/cleanfeed level can be adjusted that no difference in sound levels will be audible. This is done by trimming both NOISE/HF and OUT controls.

For better intelligibility or special effects the signal source applied to the SPEECH input (analyzer) can be mixed with the vocoder sound by turning up the control CLEANFEED SPEECH. The control CLEANFEED/CARRIER is for blending the original sound of the instrument connected to the CARRIER input with the vocoder effect.

Cleanfeed/bypass status is indicated by the red LED and the vocoder status by the amber LED, near the NOISE/HF control. The internal STATUS switch can be overruled with a foot switch connected to the front panel jack input.

DATA TECHNISCHE DATEN

Speech input

Line input gain

20 dB max.

Mic input gain

60 dB (bal.)
54 dB (unbal.)

Mic impedance

200 ... 600 Ohm

Line input impedance

50 kOhm

Carrier input

Gain

20 dB max.

Impedance

50 kOhm

Analyzer dynamic control range

50 dB (typ.)

Speech break-through

-58 dBV (typ.)

Carrier break-through

-68 dBV (typ.)

Synthesizer output noise

-80 dBV (Din Audio)

System headroom

+18 dBV

Speech and Carrier input LED drive control
Electronic bypass switching of Speech and
Carrier signals. Foot switch optional

Jack sockets (6,25 mm) on inputs and
output

Euro mains socket

Power requirements

220 V \sim AC 50 - 60 Hz

Case

19"-1U (44 mm)

Weight

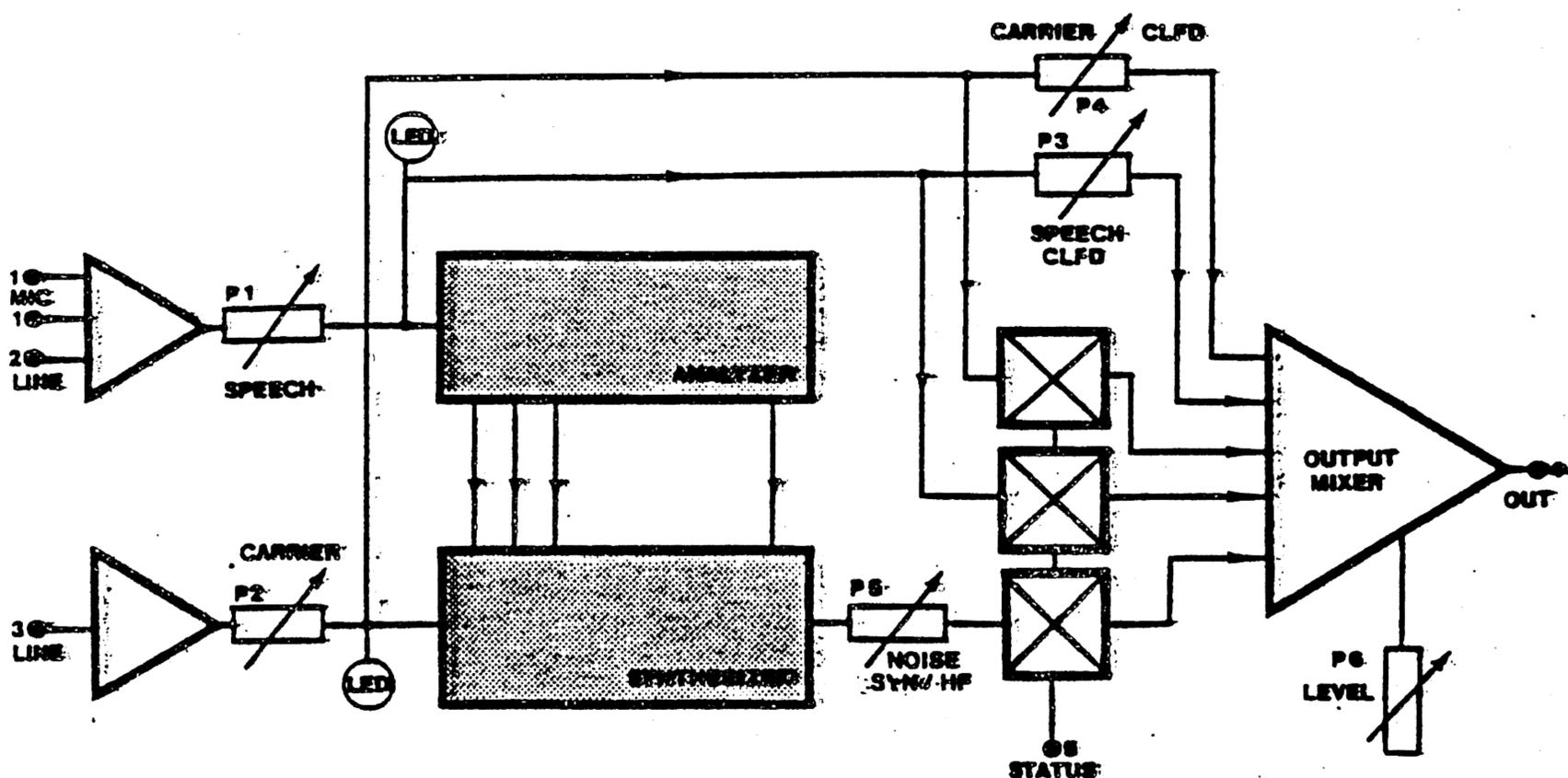
2 kg



The same as above to other instruments, such as guitars, violins, ect. Note that it can be very effective when phasers, boosters, doublers and other peripherals are connected between instrument and CARRIER input.

Also the sounds of other instruments can be used to control the carrier sound. Observe that the typical envelope and spectral qualities of sounds applied at the SPEECH input are superimposed upon the carrier sound. Try electronic percussion units, wind instruments etc.

DIAGRAM / .BLOCKSCHALTBILD



Für symmetrische Mikrofone müssen Stereo-Klinkenstecker verwendet werden.

For balanced microphones use stereo jack plug.